

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 7 (1898)  
**Heft:** 32

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kleine Chronik.

**Raden.** Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 9. August 6566.

**Blankenburg a. H.** Das Hotel Fürstendorf wurde für 137,000 Mk. an Herrn W. Ecker verkauft.

**Kochschule.** Das Institut Maillard in Ouchy-Lausanne eröffnet seinen vierten Lehrkurs mit 15. Oktober nächsthin.

**München.** Das Hotel Oberpollinger ist zum Preise von 2,400,000 Mk. in den Besitz der Firma Lassmann in Zürich übergegangen.

**Pilatusbahn.** Zahl der von Januar bis Juli 1898 beförderten Personen: 15,638 (1897: 15,982). Einnahmen hieraus Fr. 99,582.64 (1897: Fr. 96,318.63).

**Ilanz.** Herr Bl. Casutt gibt bekannt, dass er sein Hotel Oberalp und Post samt Activen und Passiven seinem Sohn, Herrn Johann Casutt und Schwager Herrn Jos. Stiefenhofer übergeben hat.

**Nizza.** Herr Jos. Meyer, vormals Hotel Schloss Hertenstein, Vierwaldstättersee, hat das Grand Hotel St. Barthélemy käuflich erworben und ist im Begriff, für das Jahr 1899 bedeutende Vergrößerungen vorzunehmen.

**Luzern.** Am 18. August nachts geht in Paris ein Extrazug nach Luzern ab, wozu Fahrkarten zu 49 Fr. II. Klasse und 30 Fr. III. Klasse ausgegeben werden. Ankunft in Luzern am 19. August 3 Uhr 50 Minuten nachmittags.

**Basel.** Sonntag, 14., und Montag, 15. August findet ein „Eidg. Aelpler- und Schwingfest“ statt. An demselben werden ca. 150 Schwinger, 120 Hurnusser, 50 Steinwäger, 15 Jodler, 10 Fahnenwäger und Alphornbläser, sowie viele andere Personen für die übrigen Wettkämpfe teilnehmen.

**Schynige Platte.** Der Verwaltungsrat der Berner Oberlandbahnen hat die Arbeiten für den sofortigen Wiederaufbau des abgebrannten Hotels vergeben. Der Neubau soll vor Einbruch des Winters unter Dach gebracht werden und auf die nächste Saison in allen Teilen vollendet sein. Inzwischen ist durch provisorische Einrichtungen die Fortführung des Hotelbetriebes mit etwa 100 Betten gesichert.

**Gornergratbahn.** Wie verlautet, sind die ausserordentlichen Schwierigkeiten, welche die Naturgewalten der Vollendung der Gornergratbahn entgegengestellt haben, soweit überwunden, dass die antike Kollaudation der Bahn wahrscheinlich am 15. August wird stattfinden können. In diesem Falle hofft man diese grossartige Bergbahn am 20. August dem Betriebe übergeben zu können, und zwar soll der volle Betrieb bis zur Spitze des Grates durchgeführt werden.

**Bescheidene Frage.** Ist es in Hotelkreisen Usus, oder überhaupt schon vorgekommen, dass ein Kollege die Kofferetiketten eines andern Hauses (mit eigener Firma natürlich) zur Reklame für sein eigenes Haus benützt? Ich denke, der Phantasio ist gerade in diesem Artikel ein solcher Spieler, gelassen, dass ein Kollege wahrlich nicht nötig hat, zum Geistesprodukt eines Andern zu greifen, es sei denn, dass dies in einer bestimmten, jedenfalls nicht sehr lobenswerten Absicht geschieht.

**Interlagen.** An der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Kurhausgesellschaft wurde eine Beteiligung an dem Aktienunternehmen „Schweizerdorf“ an der Weltausstellung in Paris 1900 (abgeändertes Projekt) im Betrage von Fr. 25,000 beschlossen. Das Unternehmen soll in Paris eine viel grössere Ausdehnung erhalten, als dies seinerzeit in Genf der Fall war. Es besteht dafür eine besondere Aktiengesellschaft, deren Grundkapital drei Millionen Franken beträgt. Zweifelsfrei wird das Schweizerdorf an der Pariser Weltausstellung einen grossen Anziehungspunkt bilden, und so mehr, als darin das berühmte Mithras-Panorama zur Aufstellung gelangt. Im weiteren

bewilligten die Aktionäre eine Subvention an die projektierte Spiez-Prütigenbahn (Tunnelvariante) im Betrage von Fr. 10,000 durch Uebernahme von 20 Aktien.

**Kleines Land, grosse Thätigkeit.** In den statistischen Nachrichten des Weltverkehrs ist schon wiederholt erwähnt worden, wie das kleine Belgien, obgleich es im Vergleich zu seiner Grösse und seinen Streitmitteln, reisige Staaten als Nebenbuhler hat, sich im Welthandel zahlungsmässig die dritte und im Verhältnis zu seiner Bevölkerung sogar die erste Stelle errungen hat. Dieser grosse Aufschwung dürfte wohl für einen guten Teil auf die mächtigen Faktoren der Industrie, Schifffahrt und Eisenbahn, zurückzuführen werden, deren grossartige Entwicklung sich das Land erfreut. Wohl kein auffallenderes Beispiel dieser regen Thätigkeit, steten Entwicklung und immer weiteren Ausdehnung der Schifffahrt und Eisenbahnen in Belgien könnte angeführt werden, als die bekannten Leistungen der belgischen Staatspostdampfer, welche zwischen Ostende und Dover verkehren. Alle sind prachtvoll und nach den Angaben der modernen Technik gebaut, mit mächtigen Maschinen ausgerüstet und bieten absolute Sicherheit, so dass der Verkehr zwischen Ostende Dover immerwährend regelmässig stattfindet und keineswegs den Wetterverhältnissen unterliegt. Nächste Faktoren der belgischen Eisenbahnen sind zu erwähnen, die namentlich seit der Verstaatlichung der grossen belgischen Centralbahn, fast alle unter Staatsverwaltung stehen. Der gleichzeitige Betrieb einer grossen Postdampfer-Linie und eines ausgedehnten Eisenbahnnetzes hat es dem belgischen Staat ermöglicht, hier auch wieder den grössten Teil des Verkehrs aus allen Richtungen des Festlandes nach England und umgekehrt, über Belgien und Ostende Dover zu führen. Die vielfachen Vorteile der belgischen Linie rechtfertigen übrigens diesen Vorzug. Was z. B. die Schweiz und Italien betrifft, so bietet erwähnte Route allein dem Reisenden drei Schnell-Dienste täglich (ab Basel 9.45, 4.50, und 9.45 Min.) mittelst welchen die englische Hauptstadt, ohne Wagenwechsel von Basel bis Ostende, in 19 Stunden erreicht werden kann. Nicht

nur den reichen Besitzern und wohlhabenden Bürgern stehen direkte durchgehende Korridorwagen, Speisewagen u. s. w. in Tageszügen und Schlafwagen in Nachtzügen zur Verfügung, sondern in echt demokratischer Weise sind auch von der Ostende Dover Linie für die Reisenden dritter Klasse direkte durchgehende Korridorwagen von Basel bis Ostende in Betrieb gesetzt, ausgestattet mit Lavabos, Water Closets u. s. w., und zwar in den Zügen von Basel ab 9.45 und ab Ostende 4.44. Schliesslich sei noch erwähnt, dass der belgische Staat stets besorgt ist, dass den Reisenden aus der Zollrisiko keine Schwierigkeiten erwachsen. Dieses Bestreben der belgischen Schifffahrt und Eisenbahnen immer Besseres zu leisten, muss natürlich auf dem ganzen wirtschaftlichen Leben dieses kleinen Landes einen günstigen Einfluss ausüben.

## Briefkasten.

**O. M. D.** Wenn die „Schweiz. Kur- und Reisezeitung“ in Zürich Ihnen schreibt, dass sie schon seit längerer Zeit Ihre Firma im Hotelverzeichnis gratis gebracht habe und Sie nun ersuchen, unter Berücksichtigung des grossen Wertes des Blattes (hm!) das Inserat bis Ende des Jahres definitiv zu bestellen für den Preis von 10 Fr. und dass wenn bis 7. Aug. eine gegenteilige Nachricht Ihrerseits nicht erfolgt, werde der Auftrag als gegeben betrachtet und Nachnahme erhoben, so diene Ihnen und allen denjenigen, die mit gleichen Anfragen „beehrt“ wurden, zur Notiz, dass auf diese Weise eine Verpflichtung zur Einlösung der Nachnahme niemals entstehen kann. Ihre weitere Anfrage beantwortet mit: Ausgezeichnet!

**Hiezu eine Beilage,** der im Sinne des Beschlusses der Generalversammlung ratifizierte **Vertrag betr. Unfallversicherung mit den beiden Gesellschaften „Winterthur und Zürich.“**

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

# Henneberg-Seide

— nur ächt, wenn direkt ab meinen Fabriken bezogen —

## Hotel-Direktor.

Tüchtiger Hoteldirektor, Leiter eines grossen Sommergeschäftes, sucht Winterengagement als solcher oder als **Chief de réception** in Hotel I. Ranges.

Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre **H 2086 R** an die Expedition dieses Blattes.

## Zu verkaufen.

Ein in aufblühender Ortschaft, nächst dem See (Route Zürich-Gothard) gelegenes, freistehendes und bestfrequentiertes

## HOTEL

II. Ranges, ist Familienverhältnisse halber zu annehmbaren Bedingungen **zu verkaufen.** 38 Betten, grosser Ballsaal, Restaurationslokalitäten, Lesezimmer, Bäder, überall elektrische Beleuchtung, schattiger Garten und geräumige Stallungen.

Gefl. Anfragen unter Chiffre **Z X 4723** befördert die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (2084 M 9030 Z)

## Hotel-Verkauf.

Haus II. Ranges, Jahresgeschäft in einem Restaurant ist sofort zu verkaufen. Offerten unter Chiffre **H 2092 R** befördert die Expedition dieses Blattes.

**Junger tüchtiger, verheirateter Hotelier,** der gegenwärtig ein bekanntes Passantenhotel leitet, sucht für kommende Wintersaison

## selbstständige Direktionsstelle.

Offerten unter Chiffre **H 2090 R** befördert die Expedition dieses Blattes.

## Vollständige Wäscherei-Einrichtungen für Kraft- und Handbetrieb

als Pat. Universal-Büch-, Wasch-, Spül- und Blümaschinen mit Metalltrommel, „Centrifugal“-Trocken-Maschinen, Dampfmengeln, Bügelmaschinen, Bügelöfen, Schnelltrockenkullisen-Apparat, Walzenmangel, Einweichbottiche, Spann-, Trocken- und Appretier-Cylinder, Wäschekarren, Wäschertransportwagen, Dampfkesel, complet mit oder ohne Transmission, in mehreren grössten Hotels schon im Betriebe, erstellt

Prima Referenzen.

**Friedrich Lutz, Zürich**

2088 (K 1850 Z)

Gessner-Allee 38.



## Balsthaler Closetpapier.

Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Coupanzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Coupanzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das

Fabrik-Marke

Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.

## Schweiz-England.

Täglich drei Express-Züge von London über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

**INSTITUT MAILLARD**  
pour les apprentis cuisiniers  
Villa Joli-Site — OUCHY

M<sup>r</sup> Albert Maillard, prof.  
à l'honneur d'annoncer à MM. les maîtres d'hôtels et restaurateurs qu'il recevra du 15 octobre au 15 avril, les jeunes gens qui désireraient se perfectionner dans la cuisine et la langue française.

Prospectus et renseignements sur demande.

Vor dem Essen verlangen Sie

**„DERBY“**

in jedem Restaurant, ff. Liqueur. 2096

**Pension.** 2100

In schönster Lage Luzerns, 15 Minuten vom Bahnhof ist eine **Fremdenpension** auf nächstes Frühjahr zur **vermieteten** event. **zu verkaufen.**  
Nähere Auskunft erteilt **G. Berger, Baumeister, Luzern.**

**Institution Briod & Gubler,**  
Chailly sur Lausanne. (750 L.)

In prachtvoller Lage am Genfer See. Französisch und Englisch. Handelsfähiger. Beschränkte Anzahl von Schülern. Beste Referenzen und Prospekt zu Diensten. Die Direktion.

**Zu verpachten.** 2097

Das best renovierte **Schnittweyerbad**  
1 Stunde ob Thun, ca. 60 Betten, 20 Jucharten Land, eventuell mit **Châlet Raintal**, per **1. März 1899.**  
Sich zu wenden für Auskunft und Besichtigung an den Miteigentümer **F. Weibel-Schmid, Mittelstrasse 44, Bern.**

## Monte-Carlo. A louer.

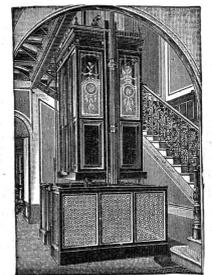
Un hôtel, nouvellement construit et très bien situé, contenant 2 salles à manger, salon, bureau, 50<sup>e</sup> chambres, salle de bains à chaque étage, 10 chambres pour maîtres d'hôtel et personnel, cuisines, caves etc. Conditions avantageuses. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiffre **H 2098 R.**

**Hotel-Adressbuch der Schweiz.**

Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.  
Zweite verbesserte Ausgabe  
**5000 Adressen enthaltend.**  
Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.

## Ing. Augusto Stigler. Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.

1200 Anlagen in Europa, 60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge, Hydraulische Gepäckaufzüge, Hydraulische Speiseaufzüge, Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

## Geo. F. Ramel, Maschinen-Ingenieur, Nordstrasse 37, ZÜRICH IV.

Telephon No. 1521.

Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschläge gratis. (M. 5019 Z)

System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

## Kunstfeuerwerk

in allen Preislagen mit geschmackvoller Zusammenstellung empfohlen. 2095

**Emil Saxer,** zum Waldhorn, St. Gallen.

## Hotel-Verkauf.

In grosser Hauptstadt der deutschen Schweiz mit Fremdenverkehr, ist ein renommirtes

## Hotel

mit Restauration, Jahresgeschäft, wegen Krankheit sofort billig zu verkaufen. Reflektanten mit ca. Fr. 50,000 Vermögen wollen Offert. unter Chiffre **E 9697 Q** an Hasenstein & Vogler, Basel. 2085

## Für Hoteliers.

Schweizer, 30 Jahre alt, ledig, erfahren, der 3 Hauptsprachen mächtig, kautionsfähig, sehr empfohlen, sucht Stellung als

**Chief de Réception-Directeur** wäre geneigt sich finanziell zu beteiligen. Offerten an die Expedition d. Bl. unter **H 2089 R.**

Café \* Restaurant  
Konzertgarten  
zur  
**Kunsthalle**  
am Steinberg  
**BASEL.**

Rendez-vous der Fremden.  
Reelle Preise  
**Biere vom Fass**  
Diners  
Feine und bürgerliche Küche  
empfehl. H3345Q

**R. Zäch,**  
langjähriger Inhaber des „Hotel Zäch“, Stuttgart. 2052

**Rhein- und Moselweine**  
beste Qualitäten  
billigste Preise  
**M. Neumann & Sohn**  
Weingutsbesitzer  
und Weingrosshändler  
**MAINZ.**  
Proben und Preislisten auf Wunsch gratis und franco.

III. PROSPEKTE-PREISCORRANTS.  
WERKE ETC.  
Zeichnungen  
MÖLLER & TRÜB  
AARAU

**Hotelangestellte**  
welche Stellung suchen, wollen gefl. ihre Zeugnisse u. Photographien einsenden an den  
**Christlichen Kellerbund**  
Abt.: Stellenvermittlung  
Zürich  
Mühlebühlstrasse 7.

**Cocosläufer. Manillaläufer**  
Matten.  
Preisliste mit Abbildungen gratis und franco. 1899  
Kostenvoranschläge und Muster-Collections franko.  
**Carl Pricken**  
Mechan. Weberei u. Mattenfabrik  
Mombach b. Mainz.

# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**  
 Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

Sanderson's

## Tapeten

überraschend schön in

## Zeichnung und Colorit

und ausserordentlich billig

empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.

**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
 38 Bahnhofstrasse 38.

Fetter Unterwaldner-Reib-Käse  
 Frische Zentrifugen-Tafel-Butter  
 Frische Nidel-Koch-Butter  
 liefert gut und billig  
**Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.**  
 Ich bitte, meine Adresse ganz auszusprechen.

## Kaffee

Campinas, reinschmeckend à Fr. —.55 bis —.65 per 1/2 Ko.  
 blau sup. extra " —.70 " " "  
 Perl-Kaffee " —.80 " " "  
 Java, gelb " —.95 " " "  
 Blau-Java, Porto Rico etc. —.90 bis 1.20 " " "  
 Mokka, arabisch u. abessinisch 1.— bis 1.30 " " "  
**Gebrannte Kaffee. Eigene Brennerei.**  
 Spezielle Mischung für Hotel à Fr. 1.20 per 1/2 Ko.  
**Kaffee-Spezialgeschäft Emil Fischer, zum Wolf, Basel.**

Cigarren  
**Max Oettinger, St. Ludwig i. E.**  
 Cigaretten

## Erste Kaffeerösterei nach Wiener Art

von S. Levaillant & Bollag, Basel 1922  
 empfiehlt ihre bekannten

### Wiener und Karlsbadermischungen

stets frisch geröstet in Blechbüchsen von 15, 30 und 50 Ko.  
 Referenzen erster Hotels zu Diensten.

MAISON FONDÉE EN 1811

## BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)  
 SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

## Zündholz

„Non plus ultra“  
 ohne jeglichen Zusatz von giftigem Phosphor

sind für Hotels und Kuranstalten besonders empfehlenswert. 20727  
 Vertreter:  
**Emil Saxer, zum Waldhorn, St. Gallen**



Guss- und schmiedeiserne Schirm- und Garderobe- ständer sowie Fuss- kratzer, neueste Formen und reichhaltigste Auswahl: Treppentühle und zusammenlegbare Treppen in 2 Grössen  
**Suter-Strehler & Co. Zürich.** 1732 (M5114Z)

CHAMPAGNE  
**Pommery & Greno, Reims**  
 GOUT FRANÇAIS SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
 GOUT AMÉRICAIN EXPOSITIONS UNIVERSELLES, INTERNATIONALES ET NATIONALES  
 GOUT ANGLAIS  
 Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

## VICTORIA-BRUNNEN

Oberlahnstein 4/8ms  
 Natürliches Mineralwasser  
 mehrfach preisgekrönt.

Tafelgetränk des Kgl. Niederl. Hofes, in stets frischer Füllung.  
 Käuflich bei allen besseren Mineralwasserhandlungen, Apotheken und Hotels. HC4550 2016

Vins fins de Neuchâtel  
**SAMUEL CHATENAY**  
 Propriétaire à Neuchâtel 288  
 SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
 Expositions universelles, internationales et nationales.  
 Marque des hôtels de premier ordre.  
 Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
 Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

## Pächter oder Käufer gesucht für feines Hotel-Restaurant.

In einem aufblühenden Industrie- und von Fremden stark besuchten Kurorte am Bodensee ist ein neu erbautes Hotel-Restaurant, direkt am See und als solches einzig vis-à-vis dem Bahnhofs gelegen, auf kommenden Herbst an folgenden Hotelier oder Restaurateur zu verpachten, event. auch zu verkaufen.  
 Wunderschöne Lage am See, grosse Gartenanlagen und Terrassen mit Fernsicht auf die Alpen, hocheliegende Ausstattung des geräumigen Restaurants (mit Acetylen-Beleuchtung) lassen auf starke Frequenz zählen und würden feineren Geschäftsleuten gute Existenz sichern. Nur Reflektanten werden als Pächter berücksichtigt, die bereits feinerem gleichartigem Geschäfte mit Erfolg vorgestanden sind.  
 Da Vergrösserung des Geschäftes in Aussicht genommen, wird event. die Bahnhofrestauration separat verpachtet und erst nach Er- stellung der weitem Neubauten (Saal, Dependence und Stallung) das ganze Etablissement als Hotel-Restaurant mit Fremden-Pension ver- pachtet oder käuflich abgetreten. Für tüchtigen Hotelier daher die beste Gelegenheit, in den Besitz eines guten Hotels zu kommen. An- fragen vermitteln unter Chiffre **U 2197 G Haasenstein & Vogler, St. Gallen.** 2103

Spezialität:  
**Feuerfeste Porzellangeschirre**  
 zum Backen von Speisen: Eiermengen, Gratinsplatten, Casserolles etc. etc.  
 Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)  
 Spezialität: feinste Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Norddeutschen Lloyd für dessen ca. 80 Dampfer.  
 Niederlage und Muster-Ausstellung bei **Herrn J. Hallensleben-Lotz**  
 Luzern. Telefon 1618

Das Christliche Kellnerheim Zürich  
 1956 Mühlebachstrasse 7 K 1056 Z  
 empfiehlt sich den Herren Hotel-Angestellten zur gefl. Benutzung.  
 Gratis-Stellenvermittlung für Mitglieder.  
 Anteilscheine à Fr. 5.— und Fr. 20.— sind noch vorrätig.

## HOTEL

an bester, zukunftsreicher Lage Zürichs, neu erbaut und eingerichtet, auf Oktober zu vermieten event. zu verkaufen. Reflektanten nur mit ganz prima Referenzen belibien Offerten sub Chiffre **OF 6444** an Orell Füssli-Annoncen, Zürich zu senden. 2081

## Bonne occasion.

A louer de suite un bon hôtel de voyageurs, très bien placé, jouissant d'une bonne clientèle. Affaire assurée pour un preneur capable et sérieux.  
 Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 2079 R.**

## Landschaftliches Lagerhaus Innsbruck.

Grosses Lager von reingehaltenen Tirolerweinen. Wir bringen stattungemäss nur solche Weine zum Verkaufe, welche von der landwirtschaftlichen Landeslehranstalt und Versuchsstation in S. Michele a. d. Etsch bei der amtlichen Untersuchung in Bezug auf ihre Naturreinheit nicht beanstandet wurden. Verkauf und Versand in geeigneten Gebinden von ca. 150-700 Litern. Proben und Auskünfte erteilt die Verwaltung des Landschaftlichen Lagerhauses, Innsbruck (H 1396 Z 1837)

## Rorschacher Fleisch-Conserven.

Prima Qualitäten,

sehr empfehlenswert als Proviant für Touristen, Clubisten, Radfahrer, Jäger etc., sowie zu Picknicks.

Filetbraten zu Fr. 1.50 per Dose,  
 ächten, ungar. Gulyas „ 1.30 „ „ | Dose  
 vorz. Fleischpastete i. Gelée „ 1.20 „ „ | mit  
 ferner: | Schlüssel

unsere rühmlichst bekannte Schweiz. Armee-Conserven

**Prima Ochsenfleisch in Bouillon-Gelée**

in Dosen à 1 Ration zu Fr. 1.10

„ „ 2 „ „ 2.— 2083

„ „ 3 „ „ 2.80

Erhältlich in den meisten besseren Delikatessen- und Comestibles-Geschäften der Schweiz.

Die Mitglieder des S. A. C. können solche auch bei den betr. Sektionsvorständen beziehen.

Gebrauchs-Anweisung auf dem Etiquette jeder Büchse ersichtlich.

Schweiz. Armee-Conserven-Fabrik Rorschach,

**Bernhard & Co.**

Flaschen-Korkmaschinen  
 Spühl-, Full- Verkapelungs- Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE  
**E. GIRARDET & C<sup>IE</sup>**  
 A LA SARRAZ (VAUD)  
 Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.  
 THIBAUBES OU DESSOUS DE TAPIS.  
 Envoi d'échantillons et prix sur demande. 1669

A vendre pour cessation de commerce  
**l'Hôtel-Pension du Châtelard, à Clarens**  
 (pour prendre possession dans une année). 35 chambres, 45 lits, grande terrasse ombragée, à côté de la gare et de la poste, à 2 ou 3 minutes des bateaux et du tramway. Bains, lumière électrique partout, chambre noire.  
 S'adresser au propriétaire  
**Mr. E. Brun-Monnet.**  
 2076

**Hotel-Verkauf.**  
 Ein alt bekanntes Hotel mit guter Clientèle an einem der schönsten Plätze des Vierwaldstätter-Sees ist auf Mitte Oktober an zahlungsfähige, tüchtige Wirtsleute zu verkaufen. Offerten befördert unter Chiffre **H 1993 R** die Expedition dieses Blattes.

TECHNISCHES BUREAU für Bauten industrieller und privater Natur  
**PAUL SANDELIN, BRÜSSEL**  
 Architect-Geometer des Hotelier-Vereins Belgiens  
 TECHNISCHES BUREAU für feuersichere, schnelle und vorteilhafte Bauten. Vermindern zufolge ihrer Feuersicherheit erheblich die Versicherungsprämie.  
 → Pläne und Kostenvoranschläge auf Verlangen. — Agenten werden gesucht. →  
 Telegramm-Adresse: Sandelin Brüssel. — Telefon 1074. 1612

Dauerhaft und praktisch. Grösste Leistungs-fähigkeit.  
**Unentbehrlich**  
 für alle Hotels, grössere Restaurants, Spielwirtschäften, Kauterien, Konditorien etc. ist meine so sehr beliebte und ausserordentlich praktische **Passir-Maschine „TRIUMPH“.**  
 Patentiert in den meisten Kulturstaaten, in der Schweiz unter No. 1779.  
 Ich liefere diese Maschine mit herausnehmbaren Sieben in drei Lochnweiten. Man erzielt mit derselben überraschende Erfolge. Bedeutende Ersparnis an gewöhnlichen Sieben. Grosser Versand nach dem In- und Auslande. Viele Anerkennungs-schreiben.  
 Preis-Courant gratis und franko. 1865  
**Carl Schwabland**  
 Ludwigshafen a. Rh.  
 Niederlage zu Fabrikpreisen bei Herren **Hans Schneebberger & Co. in Basel,** Gerbergasse 16.  
 Fabrikation von Passir-Maschinen, Eis-Maschinen, Eiskonservatoren bewährtester Konstruktion, Lage sämtlicher praktischer Maschinen für die moderne Hotellerie.

**Passugger Mineralwasser**

Rabusa-Schlucht  
Kt. Graubünden.

Milder alkalischer Sauerling „Theophil“  
Günstigste Analyse.  
Zutrüglichsstes Erfrischungs-Getränk.  
Die Verdauung befördernd.  
Säuerlegend.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken, sowie in Hotels und Restaurationen; in Kisten von 30, 40 oder 50, Flaschen auch direkt durch die

**Passugger Heilquellen A.-G., Zürich,**  
Kappelerstrasse 15.

1891

**„ATLAS“**

Deutsche Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Ludwigsfelde a. Rhein.  
Bankiers: Baster Handelsbank in Basel.

**Todes-, Erlebensfall- und Renten-Versicherungen.**  
Zweckmässige und vorteilhafte Kombinationen zu äusserst liberalen Bedingungen.

**Neue Konkurrenzlose Versicherungsart mit niedrigen Anfangsprämien.**

Beispiel: Ein 30-jähriger zahlt in den ersten 10 Jahren für eine Versicherungssumme von Fr. 10.000.— eine Jahresprämie von nur Fr. 134.—, und kann die Versicherung von 10 zu 10 Jahren entweder mit gleichbleibender Versicherungssumme und steigender Prämie und fallender Versicherungssumme fortsetzen, oder jederzeit gegen irgend eine andere Police ohne neue ärztliche Untersuchung umgetauscht werden.

Nähere Auskunft erteilt bereitwillig die General-Agentur: **W. Kling, Eisenstrasse 12, Basel.**

**Personalgesuche. \* Demandes de personnel.**

In dieser Rubrik kosten Personalgesuche bis zu 6 Zeilen, inkl. Portoauflagen für zu befördernde Offerten, Fr. 2.—, jede Wiederholung Fr. 2.— für Vereinsmitglieder; Fr. 2.—, Wiederholungen je Fr. 1.— (Ausland: Portoaufgaben extra). Inserate müssen jeweils bis **spätestens Freitag Mittag** eingesandt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Gérance**

eines Hotels oder Pension an der Riviera oder Italien gesucht auf kommenden Winter von einem tüchtigen Ehepaar, Schweizer, in den 30er Jahren, der vier Hauptsprachen mächtig und im Besitze von la. Zeugnissen und Referenzen von Hotels I. Ranges des In- und Auslandes.

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 2080 R.**

Als **Hotel oder Pension**

verwendbar wird ein erst fertig gebautes Haus in **Locarno** zu vermieten gesucht.

Die Konstruktion ist ausserordentlich schön. 1500 qm. Garten, schönste Aussicht auf **Gebirge** und See. Am Landungsplatz, 3 Minuten vom Bahnhof gelegen. 40 Zimmer. Gefl. Offerten an folgende Adresse: **Briefkasten 4156, Locarno.**

**WOLF & WEISS, ZÜRICH**  
Lieferr:  
**Personen-Waagen**  
mit und ohne Billdruck-Apparat.

Ferner: 230 H 829 Z

**Speise-Aufzüge, Kaffeeröstmaschinen, Fleischschneidmaschinen, Wäscherei-Einrichtungen.**

**CONSERVES DE SAXON**  
de primeurs de légumes et fruits du Valais.  
Spécialités pour les hôtels.

**La seule Médaille d'Or**  
décernée aux Fabriques de Conserve, Genève 1896.

Les sirops de fruits de SAXON sont très recommandés.  
En vente en estagnons et en bouteilles.

**CONFITURES DE SAXON**

**Hotelstelle gesucht.**

Ein kaufmännisch gebildetes Fräulein mit dem Diplom einer Handelsschule, aus guter Familie (Zürcherin), dreier Fremdsprachen mächtig und schon 2 Sommer als erste Sekretärin in einem grossen Bad- und Kurhotel I. Ranges tätig, sucht Winterstelle in einem Hotel der welschen Schweiz oder der Riviera als Sekretärin oder als Gouvernante. Ia. Referenzen u. Photographie stehen zu Diensten. Offert. unter Chiffre **Z. R. 4942** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (M. 4116 c.)

**Gesuch.**

Verhältnisse halber sucht ein junger, kaufmännisch gebildeter, der 4 Hauptsprachen mächtiger Hotelier für kommenden Herbst eine Stelle in **Handels- oder Fabrikationsgeschäft.**

Event. spätere Aktivbeteiligung mit Fr. 15-20 mille nicht ausgeschlossen.

Referenzen oder Zeugnisse zur Disposition.

Offerten befördert die Exped. d. Blattes unter Chiffre **H 2095 R.**

**Apprenti cuisinier,** demande dans un hôtel de Montreux, pour le 1er septembre. S'adresser sous Chiffre **H 4083 M** à Haasenstein & Vogler à Montreux.

**Cuisinier-volontaire,** parlant français, bien recommandé, est demandé pour le 1er Sept. à l'Hotel du Châtelard à Clarens. 1343

**Gesucht** für ein Hotel der italien. Riviera: Eine Gouvernante für Alles, ein Oberkellner, ein Aide-Entremetier, eine Kaffeeköchin, ein Conducteur-Litfer, zwei Hausburschen, vier Zimmermädchen, sämtliche französisch und wo möglich englisch sprechend. Offerten mit Zeugnissabschriften und Photographie unter **H. A. V. E. Bordighera, Italie.** 1358

**Köchin,** tüchtige, selbständige, rechtschaffene, in einem Landgasthof II. Ranges am Zürichsee auf September gesucht. Offerten an die Expedition des Blattes unter Chiffre **1386.**

**Sekretär.** Für ein bedeut. Geschäftsreisenden-Hotel der deutschen Schweiz wird ein der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtiger, gebildeter Buchhalter-Sekretär zu baldig. Eintritt gesucht. Offerten an die Expedition des Bl. unter Chiffre **1388.**

**Sekretär-Volontär,** junger Mann, womöglich gelernter Kellner, nach Italien gesucht. Gute Gelegen. sich in allen Zweigen der Hotelbuchführung auszub. Französ. u. Engl. sowie einige Kenntn. des Italien erwünscht. Eintr. 15. Sept. od. 1. Okt. Off. a. d. Exp. unt. Chiffre **1373.**

**Zimmermädchen,** gutes, ordnungsliebendes, für ein kleineres Passanten-Hotel für sofort und ein jüngerer, aber durchaus selbstständiger solider Koch auf 24 August. Jahresstellen. — Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre **1406.**

**Stellengesuche. \* Demandes d'emploi.**

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 5 Zeilen, inkl. Portoauflagen für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.—, Vorausbezahlung (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis **spätestens Freitag Mittag** eingesandt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Aide de cuisine,** tüchtiger, 20 Jahre alt, mit guten Zeugnissen aus grösseren Hotels I. Ranges, sowie auch über selbständige Stellen, sucht auf kommenden Winter passendes Engagement. Eintritt ab 1. Oktober. Offerten beliebe man an Herrn **Georg Kürner, Hotel Rigi, Luzern,** zu adressieren. 1390

**Aide de cuisine,** 22 ans, possédant les meilleurs références, parlant 3 langues, cherche à se placer dans le midi de la France ou en Italie. Adr. les offres à l'administr. du jour. sous chiffre **1393.**

**Buchhalter,** Junger Mann mit kaufmännischer Bildung und im Hotelfach bewandert, sucht Stelle auf kommende Winter-Saison. Prima Referenzen und Zeugnisse. Gefl. Offerten an die Expedition der Hotel-Revue unter Chiffre **1410.**

**Chef de cuisine,** durchaus tüchtiger, erfahrener, solider Mann, 30 J. alt, fähig allen Anforderungen zu entsprechen, sucht gelegentlich seine Stellung zu ändern. Prima Zeugnisse. Gute Jahresstelle bevorzugt. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1370.**

**Chef de cuisine,** 31 ans, menu de bons certificats, connaissant toutes les branches de la cuisine et pâtisserie, demande place pour l'année ou pour saison d'hiver pour hôtel de premier ordre. Entrée fin septembre. Adr. les offres à l'administr. du jour. sous chiffre **1365.**

**Concierge,** 30 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, versehen mit la. Referenz., z. Z. in Hotel I. Ranges der Rheinprovinz, sucht Stellung auf Oktober. Offerten unter Chiffre **P. H. R. 148,** postlag. Bingen a. Rh. 1412

**Concierge,** 30 Jahre alt, Schweizer, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Winterstellung. Prima Referenzen von Häusern ersten Ranges. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1310.**

**Concierge.** Jeune homme, âgé de 23 ans, connaissant les 4 langues principales, cherche place dans une maison de premier ordre comme concierge ou portier de nuit. Bonnes références. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **1360.**

**Concierge.** Ein zuverl. Mann, 43 J. alt, welcher mit allen Branchen des Hotel-service vertr. und der 4 Hauptsprachen mächtig ist und prima Zeugn. besitzt, sucht Winter-event. Jahresstelle. Eintritt vom 1. Oktober an. Offert. an die Exped. d. Bl. unter Chiffre **1402.**

**Concierge-Conducteur,** mit guten Zeugnissen, 35 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Winter-event. Jahresstelle. Eintritt vom 15. September an. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1387.**

**Directeur-Chef de réception** ou le secrétaire, suisse franç., sérieux, 30 ans, connaissant à fond 3 langues, corresp. et comptabilité, très au courant de tous les services d'hôtel, désire place pour l'hiver ou l'année dans une maison 1er ordre. Excellents certificats et références. Adresser les offres à l'administr. du jour. sous chiffre **1391.**

**Director- / Chef de réception- oder Sekretärstelle** sucht 30 Jahre alter, tüchtiger, solider Mann auf kommenden Winter in Hotel ersten Ranges. Offerten an die Expedition unter Chiffre **1331.**

**Director- oder Chef de réception,** 33 J. alt, repräsentationsfähig, sprachkundig, guter Restaurateur mit mehrjährigen Zeugnissen erster Häuser, derzeit in ungekünigter Stellung sucht Winter- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1405.**

**Etagenportier,** 29 Jahre alt, Schweizer, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Saisonstelle auf den Winter nach dem Süden. Italien bevorzugt. Beste Zeugnisse. Offerten an die Exped. unter Chiffre **1363.**

**Glätlerin,** tüchtige, sucht für kommende Winter-Saison Stelle als erste Glätlerin. Zeugnisse und Photographie stehen zu Diensten. Gefl. Offert. beliebe man zu richten an: **Josephine Mülheuser, Glätlerin, Bad Weissenburg.** 1380

**Gouvernante,** im Hotelwesen tüchtig, sucht für den Winter Stelle am liebsten nach dem Süden. Gute Referenzen. Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1389.**

**Gouvernante,** mit besten Empfehlungen, tüchtig im Geschäft und sprachkundig, sucht Engagement auf Oktober. Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1400.**

**Kellnermeister,** junger solider Mann, von seiner Herrschaft bestens empfohlen, sucht per 1. Nov. Winterstelle. Offerten unter Chiffre **1407** an die Exped. d. Bl.

**Kellner,** solider, 34 Jahre alt, franz. und engl. sprechend, im Besitze sehr guter Zeugn., sucht per Anfang September eine Stelle als erster Kellner in einem klein. Hotel od. Zimmerkellnerstelle in einem grösseren Jahres- oder Saisonst. Offert. unt. Chiffre **Jc 2976 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 2091

**Koch.** Junger Mann, 21 Jahre alt, mit guten Zeugnissen, wünscht Engagement für den Winter nach der franz. Schweiz oder dem Süden Frankreichs. Offert. an die Exped. ds. Bl. unt. Chiffre **1364.**

**Koch,** junger, aus gutem Hause, gegenw. konditionierter in bestrenommiertem Hotel, sucht, gestützt auf gute Zeugn. u. Referenz., Stellung auf 10. oder 15. Oktober als Aide de cuisine, Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1377.**

**Kochvolontär.** Ein junger Pâtissier sucht Stelle als Kochvolontär in einem Hotel oder besseren Pension. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Gefl. Offerten an **Emil Hofer, Pâtissier, Hotel Nünalpphorn, Flühl-Ranft, Sachseln, Obwalden.** 1397

**Lingère (erste),** ledige, gut empfohlene Baslerin, 35 Jahre, sucht zum Herbst Stelle. Gefl. Offerten sub **Z. 327 B.** befördert **Rudolf Mosse, Basel.** 2093

**Malier,** junger, solider, in allen Arbeiten selbständig, sucht als solcher Winterstelle in einem Hotel. Zeugnisse auf Verlangen. Offerten erbeten an **F. M., Löwen, Davos-Platz.** 1409

**Oberkellner** oder **zweiter Sekretär** mit prima Zeugnissen versehen, Schweizer, 29 Jahre alt, 5 Sprachen mächtig, sucht Winter- ev. Jahresstelle. Offert. an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1404.**

**Officegouvernante** oder **Büffetfräulein.** Eine Tochter aus guter Familie, deutsch, französisch und ziemlich englisch sprechend, im Hotelwesen gut bewandert, sucht Stellung für den Winter in obiger Eigenschaft. Referenzen und Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1403.**

**Office-Gouvernante,** tüchtig und zuverlässig, mit la. Referenzen und von ihren früheren Prinzipalen bestens empfohlen, sucht Winter-event. Jahresengagement in Hotel I. Ranges. Offert. an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre **1371.**

**Office- oder Kellerbursche,** mit besten Zeugn. sucht auf 1. Okt. Stelle im franz. Schweiz. Wiede auch Stelle als Unterportier annehmen. Offert. an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1374.**

**Pâtissier,** tüchtig, 20 Jahre alt, drei Sprachen sprechend, gegenwärtig in einem grösseren Hotel als Kochvolontär, sucht Stelle für Winter-saison im Süden. Gehaltsansprüche bescheiden. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1401.**

**Pâtissier-Entremetier,** tüchtiger, zuverlässiger, gegenwärtig in grösserem Etablissement in Kondition und bestens empfohlen, sucht Engagement mit Eintritt 15. September oder später. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1398.**

**Portier,** alleiniger oder Etagenportier, vier Sprachen sprechend, sucht Stelle. Gefl. Offerten sind zu richten an **H. Rudin, Eglistacker bei Liestal.** 1385

**Portier,** deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle für Winter-Saison. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten unter Chiffre **M. A. 14,** poste restante, **Mürren.** 1368

**Portier,** junger, tüchtiger, deutsch und französisch sprechend, sucht Engagement für Winter-saison als Etagen- oder alleiniger Portier. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1376.**

**Rôtisseur.** Junger tüchtiger Koch, beider Sprachen mächtig, welcher selbst arbeiten kann, m. gut. Zeugn. u. Referenz. vers., momentan im Berner-Oberland in Stellung, sucht auf Oktober Jahres- od. Winter-Saison-Engagement in obiger Eigenschaft oder als 1. in grösseres Hotel. Offert. an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1369.**

**Saaltochter.** Junge Tochter, der 2 Hauptsprachen mächtig und mit Service vertraut, sucht baldmöglichst Stelle in obig. Eigenschaft. Offerten an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre **1413.**

**Saaltochter.** Einfache Tochter, gesetzten Alters, wünscht Winter-saisonstelle, wo möglich in gutes Passantes Hotel der Schweiz oder nach dem Süden als Zimmermädchen, da in beiden Fächern gut bewandert. Gefl. Offerten an die Expedition unter Chiffre **1411.**

**Saaltochter.** Eine Tochter aus achtbarer Familie, der 4 Hauptspr. in Wort u. Schrift vollkommen mächtig, sucht, gestützt auf prima Zeugn. u. obig. Eigensch., in besseres Hotel für komm. Winter-Saison od. auch gute Jahres. Offert. a. d. Exp. d. Bl. unt. Chiffre **1379.**

**Saaltochter,** (auch im Restaur.-Service bewand.), und ein **Zimmermädchen,** beide deutsch u. franz. sprechend, mit gut. Zeugnissen, suchen Stelle für sofort, event. auf kommende Saison. Offerten an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre **1383.**

**Saaltochter,** aus guter Familie, deutsch und französisch sprechend, im feinen Service bewandert, wünscht passendes Engagement in besserem Hotel. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **1392.**

**Sekretärin,** Tochter aus guter Familie, die vier Hauptsprachen beherrschen, sucht Stelle als Sekretärin Kassiererin, Office- od. Eigenschaft. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1399.**

**Sekretär (zweiter).** Schweizer, 22 Jahre alt, als I. Zimmerkellner in einem grösseren Hotel der Schweiz thätig, die 4 Hauptsprachen sprechend, wünscht auf kommenden Winter Stelle in obiger Eigenschaft, um sich im Bureauwesen ausbilden zu können. Prima Referenzen zu Diensten. Gehaltsansprüche bescheiden. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1396.**

**Sekretär (zweiter).** Ein junger Mann, welcher 2 Jahre auf einem Bureau thätig war, der romanischen, deutschen, französischen und italienischen Sprache mächtig ist, sowie gute Vorkenntnisse im Englischen besitzt, sucht Stelle als I. Sekretär in einem Hotel. Ia. Zeugnisse zur Verfügung. Gute Referenzen. Eintritt vom 1. Okt. an nach Belieben. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **1394.**

**Sekretär,** Hotelersohn, 4 Sprachen, im Hotelfach gebildet, mit prima Referenzen und Zeugnissen, sucht Stelle für den Winter im Süden. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1294.**

**Tochter,** im Hotelwesen durchaus bewandert, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Winterstelle als Sekretärin Kassiererin, Office- od. Dienstgouvernante, vorzugsweise nach der Riviera. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1347.**

**Tochter,** zwei junge, deutsch, franz. und genüg. engl. sprech., im Hotelwesen bewandert, suchen Stelle in gute Hotels od. bess. Cafés. Eintritt Mitte od. Ende September. Offert. an die Exp. d. Bl. unt. Chiffre **1384.**

**Volontär.** Coiffeur, tüchtig und intelligent, gesetzten Alters, präsent., deutsch u. franz. sprechend, wünscht das Hotelfach zu erlernen u. sucht auf kommende Saison als Conducteur, Portier oder Restaurations-Kellner, Stelle. Referenzen u. Photogr. zu Diensten. Gefl. Offert. an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre **1409.**

**Zimmer- oder Restaurationskellner,** Schweizer, 26 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für den Winter. Gute Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Offerten an **J. F. K., Hôtel de Russie, Küssingen.** 1395

**Zimmermädchen,** tüchtiges, deutsch und französisch sprechend, welches auch den Saal-service kennt, sucht Stelle per 15. September in die französisch. Schweiz oder später nach dem Süden. Offert. an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **1372.**

**Zimmermädchen,** zwei, bewand. im Service, suchen Stellen für die Winter-saison. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. ds. Blattes unt. Chiffre **1375.**

**AVIS.**

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einsenden hat dieselben auf dem Umschlag mit dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann un-eröffnet und franko an die richtige Adresse befördert werden.

**Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.**

**Reelle Naturweine.**

Dot. griech. Tischwein	100 Ltr. Fr. 26.50
Süd-Ital., rot stark	100 " " 23.50
Rot. span. Cognacwein	100 " " 25.—
Weiss. span. Tischwein	100 " " 31.—
Süd. span. Weisswein,	100 " " 38.—
sehr stark	100 " " 15.50
Extr. Medicinal-Malaga	16 " " 15.50
Leerre Weinässer, ca. 700 Lit. halt.	15 " " 23.—
mit Titill	100 " " 23.—
Extra schwere Eichenholzässer	700 Ltr. haltend
	31.—

J. Winger, span. Weinkellerei,  
H 9776 Q Boswil, 2102

**MAISON FONDÉE EN 1820.**

**SWISS CHAMPAGNE**

EXPOSITION NATIONALE GÉNÉRALE 1895

MÉDAILLE OR

**LOUIS MAULER & C<sup>e</sup>**  
MOTIERS-TRAVERS  
(Suisse) 1895

**Hotellers,** [2106]

welche gesonnen sind, ihre Geschäfte zu verkaufen oder zu verpachten, belieben es dem Unterzeichneten aufzugeben, der jederzeit in der Lage ist, ihnen solide Kauf- resp. Pachtliebhaber zuzuwenden. Referenzen zu Diensten.

Das Agentur-Bureau:  
**W. Kling, Eisenstrasse 12, Basel.**

**Junges Ehepaar,** fachlich und sprachkundig, gegenwärtig Pächter einer Fremdenpension, sucht für nächsten Winter Stellung als **Oberkellner u. Gouvernante** in gutem Hause. Offerten befördert die Expedition unter Chiffre **H 2099 R.**